

# GAUSS CENTURION

## Integrált erősítő

### Használati útmutató

Tisztelt új CENTURION Tulajdonos!

Köszönöm, hogy választása az általam tervezett integrált erősítőre esett. Remélem a jövőben sok-sok örömteli zenehallgató órát töltenek majd együtt. Hogy az erősítő gond nélkül üzemeljen évtizedeken át, kérem, tartson be néhány egyszerű használati javaslatot, amely elejét veszi a külső okból történő esetleges meghibásodásoknak.

#### *Figyelem!!!*

*A készülék CSAK audio célra, 2 db (sztereo) hangdoboz meghajtására készült. NE használja a készüléket ettől eltérő célokra, vagy ennek a felhasználásnak nem megfelelő, más módon!*

#### Hálózat, táplálás

1. A készülék 230V 50Hz (EU szabvány) hálózati feszültségről üzemel, áramfelvétele nyugalomban 0,4 A, teljes kivezérlésnél 4 A, impulzus-szerűen. Ajánlott a készülék kábelét olyan fali konnektor aljzatba dugni, amely képes a fenti áramok biztosítására, és megfelelő (min. 6A) automata biztosítóval van ellátva. **Ne csatlakoztassa a készüléket a megadottól eltérő feszültségű hálózatra.**
2. Ne csatlakoztassa a készüléket olyan hálózatra, ahol gyakori rövid idejű áramkimaradások lépnek fel, ez károsíthatja a készüléket.
3. A készülék megfelel az MSZ EN 61558-1 ill. az MSZ EN 61558-2-4 szabvány előírásoknak.
4. A készülék 5A-es lassú (T) üvegcsöves biztosítóval van ellátva. Amennyiben a biztosítót cserélni kellene, abban az esetben csak azonos áramerősségű, lassú működésű biztosítót alkalmazzon.
5. Ha a biztosító gyakran kiold, kérem forduljon a szervizhez, vagy a gyártóhoz !
6. A készülék hálózatra csatlakoztatásához használja a mellékelt IEC320-C13 Euro szabványú dupla szigetelésű hálózati kábelt, vagy azonos szabványnak megfelelő speciális audio tápkábelt.
7. **Csatlakoztatás előtt ellenőrizze a tápkábel sértetlenségét! Ne csatlakoztasson sérült, vagy égett kábelt a készülékhez!**
8. Ügyeljen a tápkábel stabil csatlakoztatására mindkét oldalon. A nem megfelelő csatlakoztatás működési rendellenességet, ill. a csatlakozó felületek beégését, extrém esetben leolvadását okozhatja. Ha a csatlakoztatás után a készülék bekapcsolásakor sercegő hangot hall, az a tápkábel nem megfelelő érintkezését jelentheti, kérem forduljon a szervizhez vagy a gyártóhoz!

#### A készülék csatlakoztatása a többi készülékhez

1. Az erősítőhöz 2 db hangdoboz csatlakoztatható, az erre szolgáló hátoldali banán + szorítós aranyozott csatlakozók által. **Oldalanként (csatlakozó páronként) csak 1 db hangdobozt csatlakoztasson !!!** A csatlakozókon a piros színjelölés a pozitív, a fekete színjelölés a negatív

polaritás jelölésére szolgál. A csatlakoztatható hangdoboz javasolt teljesítménye 60 – 200W, javasolt nominál impedanciája 4-8 Ohm. A készülék 2 Ohm impedancián is működőképes, de ilyenkor a maximális teljesítmény csökken, ill. intenzívebben melegszik. Ne üzemeltesse a készüléket rendszeresen 4 Ohm alatti névleges impedanciájú terheléssel!

2. A hangdobozok csatlakoztatására használjon jó minőségű hangszóró kábelt. A kábel javasolt keresztmetszete min. 1,5 mm<sup>2</sup> .
3. A készülék alkalmas a dupla, azaz az ú.n. Bi-Wiring kábelezésre, amely során a hangdoboz mély ill. magas regisztereit külön kábellel csatlakoztatjuk az erősítőre, megfelelő polaritással.
4. A kábelek csatlakoztatásánál ügyeljen a szoros csatlakozásokra, ill. a kábel végeinek össze nem érintésére! (lásd 5.) A kábelt mindig először a hangdobozhoz csatlakoztassa, csak ezután az erősítőhöz!
5. **A csatlakoztatásokat csak kikapcsolt készülék mellett végezze!!!** A hangszóró csatlakozók bekapcsolt állapotban való rövidre zárása károsodást okozhat az erősítőben.
6. A **GAUSS** CENTURION erősítő egy hangerő szabályozóval ellátott integrált erősítő, amely kifejezetten a hangdobozok magas minőségű meghajtására készült. A hátoldali bemeneti RCA csatlakozókra csatlakoztasson „line’ (0,775-1,2V) jelszintű készüléket, pl. CD-lejátszó, tuner, DAT magnó, D/A konverter, stb. Az erősítő nem alkalmas lemezjátszó hangszedő jelének erősítésére, phono erősítő modult nem tartalmaz. Erre a célra csatlakoztasson GAUSS DISKRETION vagy más magas minőségű phono erősítőt a lemezjátszó és az erősítő egyik line szintű bemenete közé.
7. Az erősítő hangminősége függ a csatlakoztatott kábel minőségétől, használjon studio szabványú vagy magasabb minőségi kategóriájú, árnyékolt RCA-RCA összekötő kábelt.
8. **Az erősítő egyenáramúan csatolt, így fontos, hogy a csatlakoztatott készülék kimenetén ne legyen DC jelszint**, mert az az erősítő beépített védelmét aktiválja, és a készülék kikapcsol. Ha ez megtörténik, válassza le a csatlakoztatott készüléket, húzza ki a hálózati tápkábelt a konnektorból, majd dugja vissza. Ekkor az erősítő ismét bekapcsolható. Ha ilyenkor az erősítő ismét magától kikapcsol, forduljon a szervizhez vagy a gyártóhoz!

### Az erősítő be és kikapcsolása

1. Az erősítőt a fentiek szerinti kábelek és készülékek csatlakoztatását követően az előlapi nyomógomb 1 mp-es megnyomásával kapcsolhatjuk be. A bekapcsolt állapotot a nyomógomb mellett elhelyezett kék LED jelzi. A nyomógomb mellett található LED a védelem állapotát mutatja, ha a LED világít, az erősítő üzemkész. Bekapcsoláskor a felső LED kb.5 másodperc múlva kezd világítani, ez üzemszerű, a védelem leválasztja a hangszórókat a bekapcsoláskori tranziens jelekről, majd az üzemállapot beálltával rákapcsolja a hangszórókat az erősítő kimeneteire. Meghibásodás esetén a felső LED kialszik, vagy az erősítő magától lekapcsol, ekkor kérem forduljon a szervizhez vagy a gyártóhoz.
2. A készülék hangminősége a belső hőállapotnak megfelelően nagyon kis mértékben, de észrevehetően változik, ez normális ( bemelegedés ). A készülék a bekapcsolást követően azonnal használható, de optimális hangminőségét csak kb. 3 óra üzemidő elteltével éri el.
3. Kikapcsolni az erősítőt az előlapi nyomógomb ismételt megnyomásával lehet. Ilyenkor a ki-be kapcsoló relé halk kattánása jelzi, hogy a kikapcsolás megtörtént. Az erősítő kb. 15 másodperc alatt kapcsol ki teljesen, de a védelem a hangszórókat a gomb megnyomásakor azonnal leválasztja.
4. Újból visszakapcsolni az erősítőt a kikapcsolást követő 15 másodperc elteltével javasolt. A gyakori gyorsan ismételt ki-be kapcsolgatások hibát okozhatnak, ezért ezt kérem kerülje!

## Hangszóró védelem

1. A **GAUSS** erősítőben beépített védelem figyelni mindkét csatorna kimeneti jelét, s amennyiben valamelyik csatorna kimenetén 1V-nál magasabb DC – egyenáramú – jelet észlel, a teljes erősítőt lekapcsolja. Ezzel megvédi a hangszórókat a károsodástól, ill. magát a készüléket a hibából fakadó belső meghibásodástól. Amennyiben a lekapcsolódás megtörténne, kérem konzultáljon a gyártóval, vagy a szervizzel.
2. Ha a lekapcsolódást követően az erősítő nem kapcsolható be ismét, ismételt bekapcsoláshoz húzza ki a készülék hálózati tápkábelét a konnektorból, várjon 20 másodpercet, majd dugja vissza. Ekkor az erősítő ismét bekapcsolható. Ha ilyenkor a készülék újra lekapcsol, forduljon a szervizhez, vagy a gyártóhoz.
3. Amennyiben nyitott bemenetekkel kapcsolja be az erősítőt, az erős zajt okoz az erősítőben. Ezt a védelem érzékeli, és automatikusan lekapcsolja az erősítőt. Ez nem meghibásodás, a védelem normális működése.

## A készülék elhelyezése

1. Bár a készülék nem melegszik intenzíven, mégis elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a készülék körül a szabad légáramlás biztosítva legyen. Ez azt jelenti, hogy a tetejét nem szabad letakarni, és az oldalsó hűtőbordák mellett legalább 7-10 cm szabad helyet kell hagyni.
2. Az erősítő hangminősége nagyon kis mértékben változhat az elhelyezés függvényében, az alátámasztó felület rezgéseinek jellegében és mértékében. Az eltérés nem kritikus, de jó berendezésben észrevehető.
3. **Biztosítsa, hogy a készülék szellőző furatain keresztül ne juthasson idegen tárgy a készülék belsejébe!** Idegen fém tárgyak a szellőző furatokon beesve rövidzárlatot okozhatnak, ami a készülék nem garanciális meghibásodásához vezet.

## Hangminőség

A **GAUSS** erősítőben minden a hangminőségről szól. Az erősítő úgy lett tervezve, hogy a kimenete nagyon hűen követi a bemeneti jelet, frekvenciában, dinamikában és spektrumban egyaránt. Ez más erősítőknél nagyon sokszor nem valósul meg, emiatt azok eltérést okoznak a forrásjel és a kimeneti jel között. Ez az eltérés hallásra lehet kellemes is ( csöves erősítők ) vagy kellemetlen ( rosszul tervezett tranzistorosok ). Az **GAUSS** CENTURION őszinte képet ad az elé kötött jelforrás minőségéről, nem fedeli el annak esetleges hibáit. Emiatt, ha Ön a jelentősen megnövekedett felbontás mellett kellemetlen hangzást tapasztal, az nem az erősítő hibája, cserélje a forráskészüléket ill. a kábeleket jobb minőségűre.

Mint minden nagyon transzparens eszköz, a **GAUSS** CENTURION is érzékeny a megfelelő hálózati polaritásra. A 230V-os konnektor dugót két irányban lehet csatlakoztatni. A helyes irányban a készülék előlaphoz finoman ujjal hozzáérve nem tapasztalható rezgés. Helytelen irányban ujjbegyünkkel épp csak hozzáérve az előlaphoz finom rezgést lehet érzékelni. Ekkor fordítsuk meg a hálózati dugó polaritását.

A dugófordítást a forráskészüléken is célszerű megtenni. Helyes dugóállásoknál kiterjed a térhatás, elsősorban a színpadmélység növekszik meg erőteljesen.

A CENTURION érzékeny a működési helyszín elektromágneses erőterére is, ezeket általában a lakás elektromos hálózata, terhelése, ill. az azonos hálózatról működő külső, sokszor távoli berendezések zavarása hozza létre. Emiatt alacsony terhelésű időszakban (éjszaka), amikor kevés hálózati zavarás van jelen, jelentősen jobb hangminőséget lehet elérni, mint napközben.

Kiemelten fontos a lehallgató helyiség akusztikája, az akusztikai rezonanciák, kiemelések ill. elnyelődések, visszhangok erőteljesen befolyásolják a berendezés végső hangminőségét. Ha ilyet tapasztal, ajánlott szakember segítségét kérni.

### **Ritkán előforduló, esetleges problémák.**

**Trafózaj.** A készülék áramellátását egy beépített 400VA toroid transzformátor biztosítja. Ennek a típusnak kisebb a helyigénye, mint a hagyományos EI vagy M magos lemezes trafóknak, azonban hajlamos kis mértékű bűgásra, ha a 230V-os hálózat nem tisztán szinuszos áramot produkál. Ez a jelenség nem a készülék hibája, és nem tesz kárt a készülékben, csak a transzformátor megnövekedett mechanikai zajszintjében ( bűgás, morgás ) jelentkezik. Csekély mértékű teljesítmény csökkenés, ill. hangminőség romlás ilyenkor előfordulhat.

**RF zaj.** A készülék külső háza elektromosan testelt, de ez nem védi meg teljes mértékben a külső rádiófrekvenciás zavarásoktól. Ajánlott a készüléket távol tartani minden ilyen zavarforrástól, pl. mobil telefon, rádió adó-vevő, walkie-talkie, bluetooth eszköz, ill. forgó motorok, pl. porszívó, ventilátor, hajszáritó, fűrógép, stb. Intenzív zajhatás esetén a beépített védelem esetlegesen kikapcsolhatja a készüléket.

**Intenzív melegedés.** Ha a készüléket folyamatosan közepes teljesítményen (60 -80W) üzemelteti, a két oldalon elhelyezett hűtőbordák intenzívebben melegszenek, ez normális működési jelleg. Alacsonyabb ill. még magasabb teljesítményen a melegedés kisebb mértékű. Erős melegedés esetén kiemelten fontos a megfelelő hűtés biztosítása, ilyenkor ne tegyen a bordák közelébe más tárgyat. A melegedés nem tesz kárt a készülékben, és a teljesítmény csökkenésével megszűnik.

**Alapzaj.** Minden elektronika rendelkezik bizonyos alapzajjal. A **GAUSS** CENTURION erősítő 4 mV széles spektrumú (rózsazaj) zajt termel, ami a hangszóróhoz füllel közel hajolva nagyon kis mértékben hallható, ez természetes. Ez a zaj nem okoz problémát, sem a hangminőséget, sem a hangszóró élettartamát nem befolyásolja.

### **Műszaki adatok**

Névleges teljesítmény	2 x 100 W / 4 Ohm
Zenei teljesítmény (impulzus-szerűen)	1 x 135 W / 4 Ohm / csatorna
Bemeneti érzékenység:	1,2V pp/100W
Torzítás:	0,03 % Ktot , 2.harmonikus
Tranziens Intermodulációs torzítás	0,002%
Fázislinearitás	+/- 30 fokon belül a teljes sáv szélességen, +/- 10 fok 20 Hz- 20kHz
Frekvenciamenet	5 Hz – 70 KHz -3 dB
Teljes tömeg:	11,9 kg.
Méretetek:	430 x 350 x 110 mm
Üzemi hálózati feszültség:	230 V / 50 Hz ( 4A )
Tervezett élettartam:	40 év

Garancia: gyári állapot fenntartása mellett 5 év

## Garancia

**A készülékre a vásárlás időpontjától számított 5 naptári év ( 1825 nap ) szavatosságot biztosítunk.**

A garancia időtartama jelzi a felhasznált alapanyagok és a megépítés minőségét. Azonban a garancia csakis a készülék vevő vagy általa megbízott más szerviz általi megbontása, szétszerelése nélküli állapotra érvényes. **Garancia időtartam alatt csak a gyártó végezhet esetleges javításokat**, fenntartva a garanciális állapotot. Nem tartozik a garancia alá a jelen használati utasításban fent leírt nem üzemszerű működtetés eseteiből fakadó meghibásodások.

Nem tartozik a garancia alá a készülék esetleges meghibásodásából fakadó másodlagos (vevő elektromos hálózatában, ill. más készülékeiben keletkező) meghibásodások köre, azokért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.

## Felelősség-áthárítás

**A Gauss Audio Elektronika Kft. semmilyen felelősséget nem vállal a készülék nem rendeltetésszerű használatából, megbontásából, nem megfelelő használati körülményeiből eredő meghibásodások, esetleges személyi sérülések, ill. bármely meghibásodásból eredő másodlagos (anyag, természetbeni, egészséggel összefüggő, ill. bármely egyéb jellegű) károk iránt, ezek mind a felhasználó felelősségi körébe tartoznak.**

**A készülék gyártója, ill. a garanciális szerviz:**

Gauss Audio Elektronika Kft.

1213. Budapest, Határ u.73. Hungary / EU

Tel: +36-30-213-8232

Email: [info@gaussaudio.com](mailto:info@gaussaudio.com)

Az Ön készülékének gyári száma: .....

Az értékesítés időpontja: .....

**Kérjük őrizze meg ezt a dokumentumot, mert az esetleges garancia igényét ezzel érvényesítheti.**

Aláírás, PH